

# AUTORSKÁ ZMLUVA

## o vytvorení diela a udelení súhlasu na jeho použitie (líc. zmluva)

uzatvorená v zmysle § 7, 39, 40 a nasl. zákona NR SR č. 618/2003 Z. z.  
o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení zákona (ďalej len „autorský zákon“)  
medzi týmito zmluvnými stranami:

**Objednávateľ:** **Kultúrne centrum Údolia Bodvy a Rudohoria**  
sídlo: Hlavná 52, Moldava nad Bodvou  
IČO: 42 104 076  
Štatutárny zástupca: MA Michal Kupec, riaditeľ KCÚBaR  
V zastúpení:  
(ďalej len „objednávateľ“) na jednej strane

a

**Autor:** **Ing. Tomáš Ondruš**  
Adresa:  
rodné číslo:  
(ďalej len „autor“) na dr

### čl. I. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je úprava vzťahov vznikajúcich pri vytvorení slovesného diela, ktoré je výsledkom vlastnej tvorivej duševnej činnosti autora a to: publikácie, zameranej na dokumentáciu metodickéj publikácie: **Tance a zvyky Abova - odborná metodická publikácia** (ďalej len „diela“).
2. Predmetom tejto zmluvy je udelenie súhlasu na použitie diela (licencia).
3. Autor vyhlasuje, že dielo vzniklo jeho vlastnou tvorivou duševnou činnosťou, ku ktorému mu patria výlučné autorské práva (zodpovedá za pôvodnosť diela. Zároveň autor zodpovedá za to, že použitím diela podľa tejto zmluvy nebude porušený žiadny právny predpis ani autorské alebo iné práva tretích osôb.

### čl. II. Vytvorenie a odovzdanie diela

1. Autor sa zaväzuje vytvoriť objednané dielo uvedené v čl. I. osobne, podľa svojich najlepších schopností a odovzdať ho objednávateľovi v termínoch určených objednávateľom.
2. Objednávateľ sa zaväzuje v lehote do 5 dní od odovzdania diela oznámiť autorovi jeho prijatie alebo neprijatie. Po márnom uplynutí tejto lehoty sa dielo považuje za prijaté.
3. Ak má dielo chyby, ktoré možno odstrániť, objednávateľ vráti dielo autorovi na prepracovanie, pričom je povinná uviesť požadované opravy a s autorom dohodnúť nový termín odovzdania diela.
4. Odovzdaním veci, prostredníctvom ktorej je dielo vyjadrené, prechádza vlastnícke právo k nej na objednávateľa.

### Spôsob použitia diela a udelenie licencie

1. Autor udeľuje objednávateľovi výhradný súhlas na použitie diela (licenciu)
  - a) verejné rozširovanie originálu diela
  - b) verejné rozširovanie rozmnožením diela
  - c) na jeho preklad do iného jazyka
  - d) sprístupnenie diela verejnosti (internet)
  - e) spojenie s dielami iných autorov
2. Autor udeľuje objednávateľovi licenciu pre použitie diela samostatne alebo v spojení s iným dielom alebo jeho zaradením do iného diela, a to v pôvodnej verzii ako aj v akejkoľvek inej jazykovej verzii (preklad diela)
3. Autor udeľuje Objednávateľovi výhradnú licenciu v neobmedzenom územnom a vecnom rozsahu a na celú dobu trvania majetkových autorských práv k dielu.

4. Autor udeľuje objednávateľovi oprávnenie poskytnúť súhlas (sublicenciu) na použitie diela v rozsahu tejto zmluvy tretej osobe alebo vydať dielo v koprodukcii s iným Objednávateľom. Objednávateľ bude informovať Autora o postúpení licencie bez zbytočného odkladu.

#### čl. IV.

##### **Autorská odmena a podiely na odmenách**

1. Za vytvorenie diela a za poskytnutie licencie v rozsahu podľa tejto zmluvy zaplatí objednávateľ autorovi odmenu v rámci pravidelnej mesačnej mzdy.
2. Akékoľvek výnosy z použitia diela v rozsahu licencie poskytnutej touto zmluvou sú výnosmi objednávateľa.

#### čl. V.

##### **Záväzky a oprávnenia zmluvných strán**

Objednávateľ sa zaväzuje:

1. zachovať právo na označenie diela autorom pri šírení diela v rozsahu tejto zmluvy akýmkoľvek iným spôsobom,
2. zabezpečiť ochranu ďalších osobnostných a majetkových práv,
3. poskytovať autorovi pri vytváraní diela súčinnosť,
4. použiť dielo len na dohodnutý účel,
5. akékoľvek šírenie diela vykonať na vlastné náklady, alebo prostredníctvom tretích osôb na ich náklady.

Objednávateľ má právo:

1. zadať dokončenie diela inému tvorcovi, ak autorom vytvorená časť diela je použiteľná a ak autor sám nebude môcť z akýchkoľvek dôvodov dielo podľa tejto zmluvy vytvoriť a odovzdať. Autorovi ostávajú v takom prípade zachované osobnostné práva a nárok na percentuálnu časť autorskej odmeny podľa tejto zmluvy.

Autor sa zaväzuje:

1. vytvoriť dielo v zhode s požiadavkami objednávateľa; za týmto účelom je objednávateľ oprávnená určiť autorovi osobu, ktorá bude vykonávať dramaturgický dohľad nad vytváraním diela a autor sa zaväzuje rešpektovať pokyny a odporúčania tejto osoby,
2. spolupracovať so všetkými osobami, ktoré sa v umeleckej a inej oblasti budú podieľať na výrobe diela a na realizácii podujatia, pričom bude rešpektovať rozhodnutie objednávateľa týkajúce sa ich výberu,
3. v rámci prípravy diela vykonať podľa pokynov objednávateľa bez nároku na ďalšiu odmenu vo vytvorenom diele drobné úpravy,
4. bez zbytočného odkladu oznámiť objednávateľovi akúkoľvek zmenu, ktorá by mohla ovplyvniť plnenie z tejto zmluvy.

Autor má právo:

1. na ochranu svojich osobnostných i majetkových autorských práv, a to i v prípade, že k realizácii diela nedôjde.

#### čl. VI.

##### **Odstúpenie od zmluvy**

1. Každá zo zmluvných strán môže od zmluvy odstúpiť, ak druhá zmluvná strana nedodrží svoje záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy, najmä:
  - a) zo strany objednávateľa, ak autor neodovzdá dielo ani v dodatočne stanovenom termíne v podobe umožňujúcej použitie diela na dohodnutý účel;
  - b) zo strany autora, ak objednávateľ neumožní autorovi vykonať autorskú korektúru alebo ak použije dielo spôsobom znižujúcim jeho umeleckú hodnotu.
2. Odstúpenie od zmluvy sa vykoná doporučeným listom doručeným druhej zmluvnej strane v jednomesačnej lehote, ktorá začne plynúť prvým nasledujúcim dňom po jeho doručení.
3. Odstúpením od zmluvy zostáva poškodenej strane právo domáhať sa náhrady vzniknutej škody zachované.

**čl. VII.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv (CRZ), vedenom Úradom vlády SR a platnosť dňom schválenia a podpísania oboma zmluvnými stranami.
2. Vo veciach osobitne touto zmluvou neupravených platia ustanovenia Autorského zákona a Občianskeho zákonníka Slovenskej republiky.
3. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve musia mať písomnú formu a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami.
4. Všetky spory, ktoré v súvislosti s touto zmluvou vzniknú, sa zmluvné strany zaväzujú riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, že jej jednotlivým ustanoveniam porozumeli, čo na znak súhlasu potvrdzujú vlastnoručným podpisom.

V Moldave nad Bodvou dňa 15.01.2020

V Moldave nad Bodvou dňa 15.01.2020